



3/2004

**AOZA**

**JOURNAL**



R. Lehner

Akkordeon-Orchester Zürich-Altstetten



## Restaurant Pizzeria Mülligen

*de Eladio*

Badenerstrasse 811

8048 Zürich

Tele. 01/432 31 00

Fax 01/432 31 03



**ÖFFNUNGSZEITEN**  
**MONTAG bis FREITAG**  
9 bis 24 Uhr  
**SAMSTAG 17:30 bis 24:00 Uhr**  
(Sonntags Ruhetag)



**Spanische  
und  
Italienische  
Spezialitäten**

*Wir freuen uns, Sie und Ihre Gäste  
verwöhnen zu dürfen.*

*Sánchez Eladio und Personal*

**14 APARCAMIENTOS EN PARKGARAGE (IDEAL PARA BANQUETES)**

*Und Jetzt?*



*gleich zu Ihrem Fachmann*

# **Linde Carrosserie AG**

Inhaber: Luciano Arnold

Unsere Betriebe:

Feldblumenstrasse 6  
8048 Zürich-Altstetten  
Telefon 01 / 431 81 11

Stallikerstrasse / Im Diebis  
8143 Sellenbüren-Stallikon  
Telefon 01 / 700 13 40

**Bei uns ist Ihr Wagen in den besten Händen - aber nie lange**



## Ein herbstliches Willkomm!

Liebe AOZA-Freunde

Rasant ging der Sommer über die Bühne. Nach dem erfolgreichen Sommerkonzert bei der katholischen Kirche Heilig Kreuz mit feinen grillierten Würsten, tollem Salat- und Kuchenbuffet steht bereits der nächste Anlass vor der Tür:

Das Jahreskonzert am **Freitag, 5. November** wartet mit einigen musikalischen Leckerbissen auf. Mehr zu diesem Anlass finden Sie im Heft.

Auch diese Sommerferien genossen die Daheimgebliebenen AOZA-ler einige gemütliche Mittwoch-Abende.

Wir wünschen Ihnen nun gute Unterhaltung beim Lesen des AOZA-Journals und freuen uns, Sie am 5. November in der katholischen Kirche Heilig Kreuz bzw. am 7. November in Trüllikon unterhalten zu dürfen!

Ihre Redaktion

Anita Wiesner & Daniela Marti



Bäckerei Konditorei

**H.P. Ritschard**

Bachmattstr. 5, 8048 Zürich-Altstetten  
Tel. 01 / 432 10 44

Gutes Brot - Feine Patisserie



**Blumen  
Wendel**

**H. & S. Schacher**

Lindenplatz, 8048 Zürich-Altstetten  
Tel. 01 / 431 12 17

Muesch Du Blueme ha, nume zum Blueme-Wendel gaa !

PHOTO **Welti**

Lindenplatz 4, 8048 Zürich  
Telefon 01 / 431 11 31

Zürcherstr. 8, 8952 Schlieren  
Telefon 01 / 730 93 70

Ihre Fotografen für Pass-  
und Portraitaufnahmen

Bilder ab digitalen Daten  
10x13 oder 10x15 für Fr. 0.80

**A**



**red ochre grill**  
australian café n' bar

**in Zürich, Winterthur und Uster!**

Stadelhoferstrasse 18, 8001 Zürich  
Tel. 01 - 252 15 75

Lagerplatz 4, Sulzer Areal, 8400 Winterthur  
Tel. 052 - 214 00 26

Brunnenstrasse 1, 8610 Uster  
Tel. 01 - 994 32 33

# Jahreskonzert 2004

Das Akkordeon-Orchester Zürich-Altstetten freut sich, Sie am

**Freitag, 5. November 2004 um 20.00 Uhr**  
in der katholischen Kirche Heilig Kreuz,  
Saumackerstr. 83, 8048 Zürich

begrüssen zu dürfen.

Wir werden Ihnen, nebst vielen bekannten Melodien, das Wettspielstück „Le boeuf sur le toit“ präsentieren. In Lyss erspielte sich das Orchester I damit das Prädikat „vorzüglich“. Nach dem musikalischen Teil erwartet Sie wiederum eine schöne Tombola mit tollen Preisen und vielen Früchtekörben, ein Buffet mit hausgemachten Kuchen, Getränke und natürlich wieder Sandwiches und Hot Dogs.

Sind Sie am 5. November verhindert oder möchten gar das Konzert 2 mal geniessen? Das ist natürlich wiederum möglich. Am

**Sonntag, 7. November 2004 um 17.00 Uhr**

wird der musikalische Teil im Rahmen eines Kirchenkonzertes in der reformierten Kirche in Trüllikon wiederholt. Kommen Sie doch einfach vorbei - wir freuen uns, für Sie zu spielen!

Geniessen Sie einmal mehr **Akkordeonmusik vom Feinsten** am **5. und/oder 7. November 2004!**

## Das AOZA und der Sommer



### Schiff ahoi aber ohne Wind

In der 2. Ferienwoche trafen wir uns, um am Segeltörn von Ferdi und Walti teilzunehmen. Wir hofften natürlich auf schönes Wetter und dies hatten wir auch. Wie heisst es doch so schön: wenn Engel reisen, strahlt der Himmel. Pünktlich um 18.00 Uhr begaben wir uns an Bord. Als Erstes offerierte uns Walti ein Gläschen von seinem Whisky

und dazu den passenden Seemannsspruch. Dann hiess es Leine los. Doch aus dem Segeln wurde leider nicht viel, da uns der Wind im Stich liess. Dafür tuckerten wir mit Hilfe des Motors auf den See hinaus und genossen die Ruhe und die schöne Landschaft beidseits des Sees. Sascha wagte den Sprung ins kühle Nass, welches uns wiederum gar nicht lockte, denn so schön warm wie letzten Sommer war das Wasser ja eben nicht. Wieder im Hafen angekommen, wurde das Schiff kurz umgebaut, so dass wir uns an den gedeckten Tisch setzen konnten. Walti amtete als Grillchef. So genossen wir den Abend bei Speis und Trank und unterhielten uns blendend. Die Zeit verging so schnell und schon bald machten wir uns auf den Heimweg. Es war ein gelungener Abend. Vielen herzlichen Dank den beiden Kapitänen Walti und Ferdi, wir kommen gerne wieder.

Beatrice Peretti



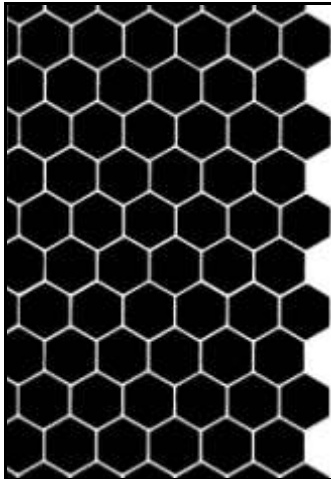
**Paul Thoma**

Büro:  
Badenerstr. 701  
8048 Zürich

Werkstatt:  
Feldblumenstr. 11  
8048 Zürich

Telefon: 01 431 42 52  
Telefax: 01 431 42 59

Dachunterhalt  
Blitzschutzanlagen  
Bauspengelerarbeiten



**Keramische  
Plattenbeläge**

**Baugeschäft**

**WIDMER+STARK GmbH**

Girhaldenstrasse 23  
8048 Zürich  
Tel./Fax 01-431 90 00

**Roger Widmer**  
Natel 079-418 42 41

**Christian Stark**  
Natel 079-636 42 41

## **Weihnatskrippen**

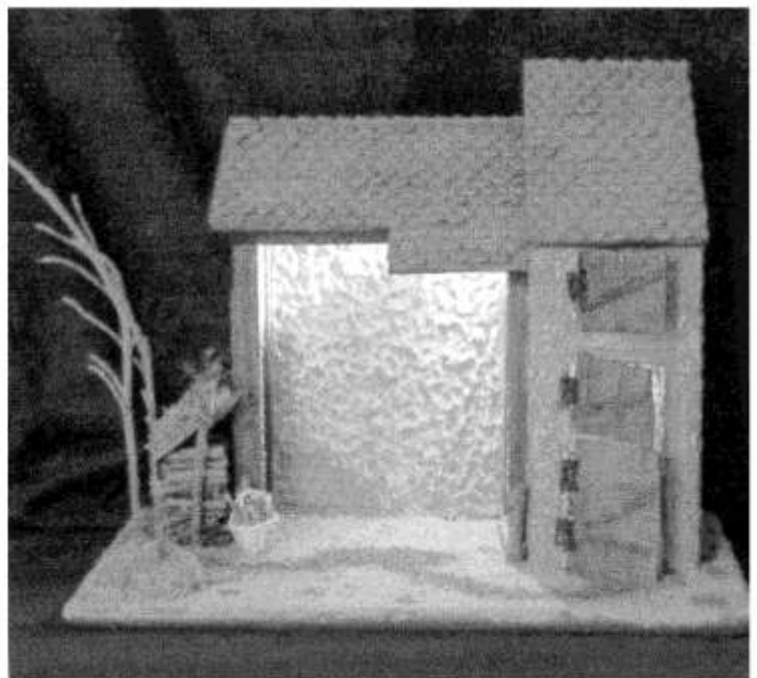
handgefertigt

in verschiedenen Ausführungen:  
Stall, Tenne, Höhle, Haus, Block-  
haus oder nach Ihrem Wunsch.

Über Ihr Interesse freut sich

**Annegret Ziegler**

Tel. 01 491 25 13



## Grillieren bei prächtigem Wetter

Am 28. Juli trafen sich traditionsgemäss die AOZA-Mitglieder bei Fredy und Anita Wiesner auf der Terrasse in Gutenswil. Auch dieses Jahr war Petrus bestens gelaunt. Bei prächtigem, warmem Sommerwetter genossen Aktive und Passive feine Grilladen, Salate und Dessert. Goldener Abschluss des Tages bildete ein fantastischer Sonnenuntergang. Bis nach Mitternacht wurde anschliessend noch geplaudert und gelacht.

Anita







**winterthur**

Winterthur Versicherungen  
Hauptagentur Zürich-Höngg  
Toni Laurino  
Limmattalstrasse 206, 8049 Zürich  
Telefon 01 344 10 00

Ganz gleich ob Sie den Ton angeben, den  
Rhythmus klopfen oder auf die Pauke hauen.  
Wir sind für Sie da.

**Sanitär**  
**www.mueller-neromag.ch**  
Haustechnik



**431 41 41**

**Müller Sanitär**  
Salzweg 50  
8048 Zürich - Altstetten

## Contactlinsen und Brillen



**BREITINGER**  
**OPTIK AG**  
8048 Zürich, Altstetterstrasse 155  
Tel. 01 - 431 37 07

## Paella so fein und Sternschnuppen à gogo .....

Am 11. August verwöhnte Marcel und Priska Dind mit Käre und Doris die Mitglieder mit einer äusserst feinen Paella. Im romantisch gelegenen Garten am Waldrand von Altstetten - oberhalb des Talbächliwegs - wurden wir kulinarisch verwöhnt. Nach dem Apéro und dem kritischen Probesitzen von Paolo auf dem „Prototyp“ der Holz-Hollywood-Schaukel servierte Marcel die feine, frisch gemachte Paella. Nach Einbruch der Dunkelheit besuchte ein Fuchs den Garten. Er näherte sich fast bis zur Gruppe und liess sich brav fotografieren. Vermutlich gehört er zu den Tieren, welche letztes Jahr im Fuchsbau unter dem Haus ein und aus gingen. Da er dem Garten öfters einen Besuch abstattet, musste er vermutlich seine Neugier über die „Besucher“ befriedigen. Die sich in der Nähe befindenden Hühner dürften wohl sein kularisches Ziel gewesen sein.



Gegen 22.00 Uhr begann dann das einmalige Himmelsspektakel, handelte es sich doch um DIE Sternschnuppennacht. Auf einer Matte am Boden liegen bestaunten wir die alle paar Minuten verbrennenden Sterne mit den zum Teil langen kometenhaften Schweifen. „Oooooo“, „Aaaaaaaa“, „so schön“ und „häsch däää gseh“ - Einen schöneren Abschluss der Sommerpause kann mach sich wohl kaum wünschen. Danke vielmals Marcel, Priska, Doris und Käre für das feine Essen!

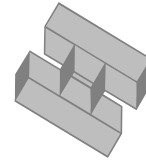


Anita





**Innenausbau**



**Hobel**

Genossenschaft für  
Möbel und Innenausbau

Aargauerstrasse 251  
8048 Zürich  
Tel. 01 / 431 88 88  
Fax 01 / 432 74 02

info@hobel.ch  
www.hobel.ch

**Raumgestaltung - Planung - Ausführung**

**Kochen**

**Essen**

**Wohnen**

**Schlafen**

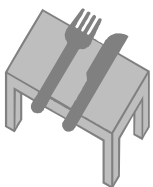
**Küchen**



**Service**

**Unterhalt**

**Reparaturen**



**Hobel**

..Die Schreinerei mit dem Laden

Neumarkt 8  
8001 Zürich  
Tel. 01 / 252 32 92  
Fax 01 / 252 32 93  
laden@hobel.ch

**Einrichtungen**



**Ihr Spezialgeschäft für Stuhl, Tisch, Geschirr, Besteck und Accessoires**

Seit 8 Jahren die Adresse für  
Qualität und persönliche Betreuung.

## Elisabeth & Werner G. Pichler

### Coiffeuse

spezialisiert auf natürliche  
Haarprodukte im besonderen  
auf Pflanzenfarben

### Pflanzenfarben Atelier

### aerztl. Dipl. Berufsmasseur und Reflexologe

Anerkannt bei : **EMR**

Erfahrungsmedizinisches Register

**ASCA**

Stiftung zur Anerkennung und  
Weiterentwicklung der Alternativ-  
und Komplementärmedizin

Eugen Huberstr. 53 8048 Zürich

Tel. 01 431 93 80

[www.coiffeur-massage.ch](http://www.coiffeur-massage.ch)



## **Unsere Vorhaben**

(Aenderungen und Ergänzungen vorbehalten)

**Termine bitte in die Agenda eintragen!**



## **2004**

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>05. November</b> | <b>Jahreskonzert in der katholischen Kirche<br/>Heilig Kreuz, Zürich-Altstetten</b> |
| <b>07. November</b> | <b>Kirchenkonzert in der reformierten<br/>Kirche Trüllikon</b>                      |
| <b>22. Dezember</b> | <b>Fondue-Jahresend-Schmaus</b>   |

## **2005**

- |                    |  |
|--------------------|--|
| <b>09. Januar</b>  | <b>16.30 Uhr Konzert zum neuen Jahr<br/>Grosse reformierte Kirche Altstetten</b> |
| <b>04. Februar</b> | <b>Generalversammlung im Restaurant<br/>Mülligen, Zürich-Altstetten</b>          |

## Redaktion des Journals

Anita Wiesner - Daniela Marti

Erscheint als Vereinsheft: dreimal jährlich  
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe: Mitte Dezember 2004  
Erscheinungsdatum der nächsten Ausgabe: anfangs Januar 2004

---

## Vorstand

Präsidentin: Annegret Ziegler  
Hardgutstr. 28, 8048 Zürich

Vizepräsident: Sam Wyler  
Fellenbergstr. 219a, 8047 Zürich

Kassier: Hanspeter Kunz  
Saumackerstr. 116, 8048 Zürich

Aktuarin: Anita Wiesner  
Buechacherweg 30, 8606 Guntenswil

Beisitzerin: Astrid Frandsen  
Bachwiesenstr. 115, 8047 Zürich

---

## Unterstützen Sie unseren Verein als Passiv- oder Gönnermitglied!

Falls Sie Interesse an einem Beitritt als Passivmitglied oder Gönner haben, bitten wir Sie, die nebenstehende Beitrittserklärung auszufüllen, auszuschneiden und in den nächsten Briefkasten zu werfen. Der jährliche Mindestbeitrag beträgt Fr. 35.-- (Passiv) bzw. Fr. 100.-- (Gönner).

Für Ihren Entscheid danken wir Ihnen im voraus bestens.

Der Vorstand

# MUSIKSCHULE DOBBLER



Beratung  
Musikalien  
Instrumente  
Reparaturen  
Musikunterricht

Badenerstrasse 681 8048 Zürich ☎ 01/431 06 93

*Wir sind nicht die Grössten,  
aber die Besseren!*

Akkordeon, El.-Orgel  
Gitarre, Klavier, Blockflöte  
Querflöte, Schwyzerörgeli



## BEITRITTSERKLÄRUNG

Ich wünsche dem AOZA als Passivmitglied/Gönnermitglied\* beizutreten:

Name: .....

Vorname: .....

Geburtsdat: .....

Strasse: .....

PLZ/Ort: .....

Zürich, den: ..... Unterschrift: .....

(\*Nichtzutreffendes streichen)



**Wir sind  
Ihre  
Nächste.**

Die nahe Bank.



**Zürcher  
Kantonalbank**

**Geschäftsantwortsendung**

Porto wird vom Empfänger bezahlt

**Envoi commercial-réponse**

Port payé par le destinataire

**Invio commerciale-risposta**

Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

**AKKORDEON-ORCHESTER  
ZÜRICH-ALTSTETTEN  
Frau  
Annegret Ziegler  
Hardgutstr. 28  
8048 Zürich**